

ไทย

สิ่งที่คุณควรปฏิบัติและไม่ควรปฏิบัติในการนำสุนัขไปในสถานที่สาธารณะ



ไม่ว่าคุณจะเป็นเจ้าของสุนัขหรือไม่ก็ตาม คุณควรคำนึงถึงสิ่งต่อไปนี้ทุกครั้งที่คุณพาสุนัขไปเดินเล่น

สิ่งที่คุณควรปฏิบัติ

- นำสุนัขของคุณไปเข้าห้องน้ำน้ำสุนัขที่อยู่ใกล้เคียง ถ้าหากบริเวณนั้นไม่มีห้องน้ำสุนัข ควรเตรียมนำกระดาษหนังสือพิมพ์หรือถุงพลาสติกมาให้เพียงพอเมื่อคุณพาสุนัขออกมาเดินเล่นข้างนอก ห่ออุจจาระสุนัขด้วยกระดาษหนังสือพิมพ์หรือถุงพลาสติกแล้วใส่ลงไปในถังเก็บสิ่งปฏิกูลของสุนัขหรือใส่ลงไปในถังขยะ นอกจากนี้ ควรเตรียมน้ำสะอาดให้เพียงพอที่จะชำระล้างบริเวณที่สุนัขได้ปัสสาวะทิ้งไว้ บุคคลใดก็ตามที่ทำให้สถานที่สาธารณะเกิดความเปราะเปื้อนโดยอุจจาระของสุนัขของเขา / เธอจะต้องถูกลงโทษปรับเป็นจำนวน \$3,000 (สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดเข้าไปดูที่เว็บไซต์ของกรมอาหารและสุขอนามัยสิ่งแวดล้อม www.fehd.gov.hk)
- ควรให้สุนัขของคุณอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลที่เหมาะสมเมื่ออยู่ในที่สาธารณะ ตามกฎหมายแล้ว สุนัขที่มีน้ำหนักตั้งแต่ 20 กก. ขึ้นไปจะต้องถูกควบคุมโดยคนในที่สาธารณะโดยใช้สายจูงความยาวไม่เกิน 2 เมตร บุคคลใดก็ตามที่ฝ่าฝืนกฎระเบียบจะต้องระวางโทษปรับ \$25,000 และจำคุกเป็นเวลา 3 เดือน
- คำนึงถึงผู้อื่นตลอดเวลา
- ควรทำความสะอาดเท้าและนิ้วเท้าสุนัขของคุณหลังจากการเดินเล่น

สิ่งที่ไม่ควรปฏิบัติ

- อย่าปล่อยให้สุนัขของคุณคลาดสายตาหรือสร้างความรำคาญให้กับผู้อื่น
- อย่าให้สุนัขของคุณสัมผัสกับสัตว์ที่สงสัยว่าป่วย

Indonesian

Anjuran dan Larangan saat membawa anjing di tempat umum



Baik Anda pemilik anjing maupun bukan, Anda perlu memperhatikan hal berikut ini saat berjalan-jalan dengan anjing

Anjuran

- Bawa anjing Anda ke toilet anjing terdekat. Jika tidak ada toilet anjing, bawalah koran atau kantong plastik secukupnya. Bungkus kotoran anjing dengan koran atau kantong plastik dan buang ke Kotak Sampah Kotoran Anjing atau tempat sampah. Selain itu, bawa air bersih yang cukup untuk membasil tempat yang telah dikencingi oleh anjing. Setiap orang yang membiarkan kotoran anjingnya di tempat umum akan dikenakan denda tetap sebesar \$3.000 dolar Hong Kong (Untuk detailnya, silakan kunjungi situs web Departemen Makanan dan Kebersihan Lingkungan www.fehd.gov.hk)
- Kendalikan anjing Anda dengan benar di tempat umum. Menurut undang-undang, anjing dengan berat 20 kg atau lebih harus diikat menggunakan tali dengan panjang kurang dari 2 meter di tempat umum. Semua pelanggar peraturan tersebut dikenakan denda sebesar \$25.000 dolar Hong Kong dan penjara selama 3 bulan.
- Jangan merepotkan orang lain.
- Bersihkan kaki dan jari kaki anjing setelah berjalan-jalan.

Larangan

- Membiarkan anjing tidak diawasi atau mengganggu orang lain
- Membiarkan anjing Anda bersentuhan dengan hewan yang diduga sakit

Tagalog

Mga dapat gawin at mga hindi dapat gawin ukol sa pagdadala ng mga alagang aso sa mga pampublikong lugar



Kung ikaw man ay nagmamay-ari ng aso o hindi, ikaw ay dapat na magbigay-pansin sa mga sumusunod sa tuwing maglalakad ka kasama ng iyong alagang aso

Mga Dapat Gawin

- DAPAT dalhin ang iyong alagang aso sa pinakamalapit na palikuran ng aso. Kung sakaling walang palikuran ng aso sa paligid, dapat kang magdala ng sapat na diyaryo o mga plastic bag sa tuwing maglalakad ka kasama ng iyong alagang aso. Ibalot ang dumi ng aso gamit ang mga diyaryo o mga plastic bag at ilagay ito sa Dog Excreta Collection Bin o basurahan. Bilang karagdagan, DAPAT kang magdala ng sapat na malinis na tubig para banlawan ang lugar kung saan ang iyong alagang aso ay umihi. Ang sinumang taong nagpabaya para bumaho ang mga pampublikong lugar dahil sa pagdudumi ng kanyang alagang aso ay mumultahan ng \$3,000 (para sa mga detalye, maaring bisitahin ang website ng Kagawaran ng Kalinisan sa Pagkain at Kapaligiran www.fehd.gov.hk).
- DAPAT panatilihin nasa iyong kontrol ang iyong alagang aso tuwing nasa mga pampublikong lugar. Ayon sa batas, ang mga asong may timbang na 20 kg o pataas ay dapat panatilihin may tali na hindi lalagpas sa 2 metro ang haba na hawak ng may-ari o tagapag-alaga ng aso sa mga pampublikong lugar. Ang sinumang taong lalabag sa regulasyong ito ay maaring multahan ng \$25,000 at pagkakabilanggo ng 3 buwan.
- DAPAT maging mapagsaalang-alang sa lahat ng oras.
- DAPAT linisin ang mga paa at mga daliri ng paa ng iyong alagang aso pagkatapos mo itong ilakad sa labas

Mga dapat gawin at mga hindi dapat gawin ukol sa pagdadala ng mga alagang aso sa mga pampublikong lugar

Mga Hindi Dapat Gawin

- HINDI DAPAT bayaan na ang iyong alagang aso ay mawala sa iyong paningin o gumambala sa iba.
- HINDI DAPAT bayaan ang iyong alagang aso na lumapit sa ibang mga hayop na pinaghihinalang may sakit.

狗狗行街

Dos and Don'ts for handling dogs in public places

管理狗隻!
Control dogs properly!



中文

帶狗狗到公眾地方應注意的事項

無論你是狗主或代狗主放狗
都應注意以下事項

你應該 ✓

- 你應帶狗隻到附近的狗廁所。如果附近沒有狗廁所，應帶備足夠報紙或膠袋將狗隻糞便包好，並放入狗糞收集箱或垃圾箱。此外亦應帶備足夠清水，沖洗乾淨狗隻便溺的地方。任何人士容許其狗隻的糞便弄污公眾地方，可被定額罰款3,000元（詳情請參閱食物環境衛生署網頁www.fehd.gov.hk）。
- 你應於公眾地方時應妥善管束你的狗隻。法例規定，體重二十公斤或以上的狗隻在公眾地方須被人用一條長度不超過2米的狗帶牽引。違例人士可被罰款25,000元及監禁3個月。
- 你應時刻為他人設想。
- 你應在外出後清潔狗隻的足部及腳趾。

你不應 ✗

- 你不應在外出時讓你的狗隻離開視線範圍或對他人造成滋擾。
- 你不應讓你的狗隻接觸懷疑染病的動物。



English

Dos and Don'ts for Handling Dogs in Public Places

Whether you are a dog owner or not,
you should pay attention to the following
whenever you walk a dog

Dos ✓

- DO bring your dog to a nearby dog latrine. If there is no dog latrine around, do take enough newspaper or plastic bags with you when you walk your dog. Wrap up the faeces with newspapers or plastic bags and place it into a Dog Excreta Collection Bin or rubbish bin. In addition, DO bring sufficient clean water to rinse the spot where the dog has urinated. Any person allowing the fouling of public places by his / her dog's faeces is liable to a fixed penalty of \$3,000 (for details, please visit Food and Environmental Hygiene Department's website www.fehd.gov.hk).
- DO keep your dog under proper control in public places. According to the law, dogs weighing 20kg or above must be held on a leash of not more than 2 metres in length by a person in public places. Any person contravening the regulation is liable to a fine of \$25,000 and imprisonment for 3 months.
- DO be considerate at all times.
- DO clean your dog's feet and toes after walking it.

Don'ts ✗

- DON'T allow your dog to be out of your sight or cause nuisance to others.
- DON'T allow your dog to be in contact with animals suspected to be sick.

Scan here for further details

廣東話



普通話



English



Indonesian



ไทย



Tagalog



漁農自然護理署

九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署5樓

網址 www.pets.gov.hk
電話 1823
傳真 2311 3731
電郵 mailbox@afcd.gov.hk

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

5/F Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon.

Website www.pets.gov.hk
Tel 1823
Fax 2311 3731
Email mailbox@afcd.gov.hk

狗狗行街

Dos and Don'ts for handling dogs in public places



中文

帶狗狗到公眾地方應注意的事項



English

Dos and Don'ts for handling dogs in public places



ไทย

สิ่งที่ควรปฏิบัติและไม่ควรปฏิบัติในการ
นำสุนัขไปในสถานที่สาธารณะ



Indonesian

Anjuran dan Larangan saat membawa
anjing di tempat umum



Tagalog

Mga dapat gawin at mga hindi dapat
gawin ukol sa pagdadala ng mga
alagang aso sa mga pampublikong lugar